

XP-255
XP-257

EPSON
EXCEED YOUR VISION

DA Start her

NO Start her

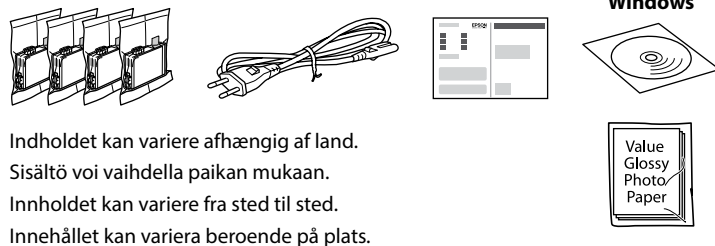
FI Aloita tästä

SV Starta här



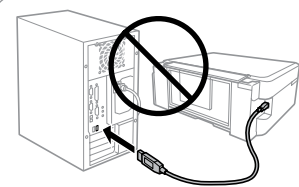
© 2017 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

1



Indholdet kan variere afhængig af land.
Sisältö voi vaihdella paikan mukaan.
Innholdet kan variere fra sted til sted.
Innehållet kan variera beroende på plats.

Åbn ikke pakken med blækpatronen, før du er klar til at installere den i printeren. Blækpatronen er vakuumpakket for at bevare dens pålidelighed.
Älä avaa mustekasettipakkausta, ennen kuin olet valmis asentamaan sen tulostimeen. Mustekasetit on tyhjiöpakattu säilymisen varmistamiseksi.
Ikke åpne blekkpatronpakken før du er klar til å installere den i skrivieren. Patronen er vakuumpakket for å sikre pålidelighet.
Öppna inte bläckpatronsförpackningen förrän du är klar att installera den skrivaren. Bläckpatronen är vakuumpackad för att bevara tillförlitligheten.



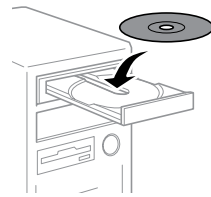
Tilslut ikke et USB-kabel, medmindre du får besked på det.
Älä kytke USB-kaapelia, ennen kuin saat kehotuksen tehdä niin.
Ikke koble til en USB-kabel med mindre du blir bedt om det.
Anslut bara en USB-kabel om du uppmanas att göra det.



Forsigtig; skal følges omhyggeligt, så tilskadekomst undgås.
Huomautus: noudata huomautuksia huolella, jotta vältytään vammoilta.
Forsiktig! Må følges nøye for å unngå personskade.
Försiktighet: måste följas noga för att undvika personskador.

2

Windows



Hvis firewall-alarmen vises, skal du tillade adgang for Epson-programmer.
Jos näyttöön ilmestyy palomuurin varoitusviesti, salli Epson-sovellusten käyttö.
Hvis brannmurvarselet vises, må du tillate tilgang for Epson-program.
Bevilja Epson-programmen åtkomst om en brandväggsvarning visas.

Windows (No CD/DVD drive) Mac OS



Gå ind på webstedet for at starte opsætningsprocessen, installere software og konfigurere netværksindstillinger.
Voit aloittaa asetustoimenpiteet, asentaa lisäohjelmistoja ja määrittää verkkoasetukset vieraillemalla verkkosivustolta.
Besøk webområdet for å starte oppsettet, installere programvare og konfigurere nettverksinnstillinger.
Besök webbplatsen för att starta installationsprocessen, installera programvaran och konfigurera nätverksinställningarna.

iOS / Android



<http://epson.sn>

Gå ind på webstedet for at installere programmet Epson iPrint, starte opsætningsprocessen og konfigurere netværksindstillinger.
Voit asentaa Epson iPrint -sovelluksen, aloittaa asetustoimenpiteet ja määrittää verkkoasetukset vieraillemalla verkkosivustolta.
Besøk webområdet for å installere programmet Epson iPrint, starte oppsettet og konfigurere nettverksinnstillinger.
Besök webbplatsen för att installera programmet Epson iPrint, starta installationsprocessen och konfigurera nätverksinställningarna.

Epson Connect



Du kan udskrive fra alle steder i hele verden på din Epson Connect-kompatible printer med din mobile enhed. Gå ind på websiden for at få mere at vide.
Voit tulostaa mobiililaitteesta Epson Connect -yhteensopivaan tulostimeen mistä tahansa. Lue lisää verkkosivustolta.
Du kan bruke mobilenheten din til å skrive ut fra alle steder i verden til en Epson Connect-kompatibel skriver. Se nettsiden for mer informasjon.
Genom att använda din mobila enhet kan du skriva ut från vilken plats som helst i världen till din Epson Connect-kompatibla skrivare. Besök webbplatsen för mer information.

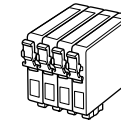
Questions?



Du kan åbne *Brugervejledningen* (PDF) vha. genvejsikonet eller downloade de seneste udgaver fra følgende webside.
Käyttöopas (PDF) voidaan avata napsauttamalla pikakuvaketta tai lataamalla uusimmat versiot verkkosivustolta.
Du kan åpne *Brukerhåndboken* (PDF) fra snarveisikonet, eller du kan laste ned de nyeste versjonene fra følgende nettsted.
Du kan öppna enhetens *Användarhandbok* (PDF) via genvägsikonet eller hämta de senaste versionerna från följande webbplats.

<http://www.epson.eu/Support>

Blækpatronkode i Europa / Värikasettikoodi Euroopassa / Blekkpatronkode i Europa / Bläckpatronskod i Europa



Jordbær / Mansikka / Jordbær / Jordgubbe

BK	C	M	Y
Sort Musta Svart Svart	Cyan Syaani Cyan Cyan	Magenta Magenta Magenta Magenta	Gul Keltainen Gul Gul
29	29	29	29
29XL	29XL	29XL	29XL

Ikke alle patroner kan fås i alle lande.
Kaikkia värikasetteja ei ole saatavana kaikilta alueilta.
Enkelte patroner er ikke tilgjengelige i alle områder.
Alla patroner är inte tillgängliga i alla regioner.
Gå ind på websiden for at få mere information om Epson-blækpatronernes ydeevne.
Saat lisätietoja Epson-värikasettien tulostuskapasiteeteista verkkosivustolta.
Du finner informasjon om kapasiteten til blekkpatronene på Epsons webområde.
Mer information om ungefärligt sidantal för Epsons bläckpatroner finns på webbplatsen.

<http://www.epson.eu/pageyield>

Meddelelse om overførsel af printeroplysninger (kun til brugere i Europa)

Ved at forbinde din printer til internettet (direkte eller via en computer) sender du printerens identitet til Epson i Japan. Epson vil bruge disse oplysninger til at kontrollere, om de er i ethvert Epson-understøttet program og gemme dem for at undgå gentagelsesbekræftelser. Første gang sendes og udskrives der muligvis en bekræftelse på din printer, herunder oplysninger om relevante produkter og tjenester.

Ilmoitus tulostimen tietojen siirrosta (vain käyttäjille Euroopassa)

Kun yhdistät tulostimen Internetiin (suoraan tai tietokoneen kautta), siirät tulostimen tunnistustiedot Epsonille Japaniin. Epson käyttää näitä tietoja tarkistaakseen, kuuluuko tulostin mihinkään Epsonin tukemaan ohjelmaan ja tallentaa sen välttääkseen toistuvat kuittauksset. Ensimmäisellä kerralla kuittaus voidaan lähettää ja tulostaa tulostimellesi, mukaan lukien tiedot asianmukaisista tuotteista ja palveluista.

Merknad om överföring av skriverinformation (kun for brukere i Europa)

Hvis du kobler printeren til Internett (direkte eller gjennom en datamaskin) vil printerens identitet overføres til Epson i Japan. Epson vil bruke og lagre denne informasjonen til å sjekke om printeren har støttet programvare, slik at bekræftelse ikke utføres flere ganger. Første gang kan det bli sendt og printet ut en bekræftelse på printeren som inneholder relevant informasjon om produkter og tjenester.

Avisering om överföring av skrivarinformation (endast för användare i Europa)

Genom att ansluta din skrivare till internet (direkt eller via en dator), kommer du att överföra skrivarens identitet till Epson i Japan. Epson kommer att använda denna information för att kontrollera om den finns med i ett program som stöds av Epson och kommer att spara den för att förhindra upprepade bekräftelser. Första gången kan en bekräftelse skickas och skrivas ut på skrivaren inklusive information om relevanta produkter och tjänster.

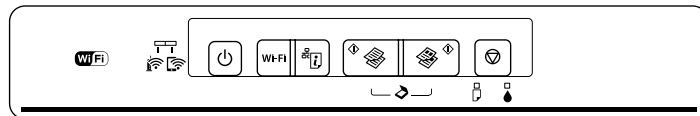
Grundlæggende betjening / Perustoiminnot / Grunnleggende bruk / Basfunktioner

Vejledning til betjeningspanelet

Ohjauspaneelin ohjeet

Oversikt over kontrollpanelet

Översikt över kontrollpanelen



Tændes, når printeren er forbundet til et trådløst (Wi-Fi) netværk. Käynnisty, kun tulostin on liitetty langattomaan (Wi-Fi) -verkkoon. Lyser når skriveren er koblet til et trådløst netværk (Wi-Fi). Aktiveras när skrivaren är ansluten till ett trådlöst nätverk (Wi-Fi).



Tænder, når printeren er forbundet til et netværk i Wi-Fi Direct-tilstand (enkelt AP). Käynnisty, kun tulostin on liitetty verkkoon Wi-Fi Direct (Simple AP) -tilassa. Lyser når skriveren er koblet til et netværk i Wi-Fi Direct (Enkel AP)-modus. Aktiveras när skrivaren är ansluten till ett trådlöst nätverk i Wi-Fi Direct-läge (Enkel AP).



Tænder eller slukker printeren. Kyttee tulostimen päälle tai pois päältä. Slår skriveren på eller av. Slår på och av skrivaren.



Rydder en netværksfejl. Hold nede i mere end tre sekunder for at foretage netværksindstillinger med WPS-knappen på en trådløs router. Se *Brugervejledning*.

Poistaa verkkovirheen. Pidä painettuna vähintään kolmen sekunnin ajan määrittääksesi verkkoasetukset langattoman reitittimen WPS-painikkeen avulla. Katso *Käyttöopas*.

Fjerner en netværksfejl. Holdes nede i mer enn tre sekunder for å foreta netværksinnstillinger via WPS-knappen på en trådløs ruter. Se *Brugerhåndboken*.

Rensar ett nätverksfel. Håll ned i mer än tre sekunder för att göra nätverksinställningar med WPS-knappen på en trådlös router. Se *Användarhandbok*.



Udskriver en netværksforbindelsesrapport for at bestemme årsagerne til eventuelle netværksproblemer. For at få flere oplysninger, skal du holde denne knap nede i mere end 10 sekunder for at udskrive et netværksstatusark.

Tulostaa verkkoyhteysraportin verkon ongelmien määrittämiseksi. Lisätietoa saat verkon tilaraportista, jonka voi tulostaa pitämällä tämä painike painettuna vähintään 10 sekunnin ajan.

Skriver ut en rapport om netværkstilkobling for å fastslå årsaken til eventuelle netværksproblemer. For å få mer informasjon, kan du holde denne knappen inne i mer enn 10 sekunder for å skrive ut et netværksstatusark.

Skriver ut en nätverksanslutningsrapport för att avgöra orsakerna till nätverksproblemen. För mer information håller du ned den här knappen i mer än 10 sekunder för att skriva ut ett nätverksstatusark.



Starter kopiering i sort/hvid eller farve. Tryk på begge knapper samtidig for at scanne originalen og gemme den som PDF på pc'en. (Kun USB-forbindelse)

Käynnistää mustavalko- tai värikopioinnin. Paina molempia painikkeita samanaikaisesti skannataksesi alkuperäisen ja tallentaaksesi sen PDF-tiedostona tietokoneelle. (vain USB-liitäntä)

Starter svart/hvitt- eller fargekopi. Trykk begge knappene samtidig for å skanne originalen og lagre den som PDF på PC-en. (bare for USB-tilkobling)

Startar monokrom kopiering eller färgkopiering. Tryck på båda knapparna samtidigt för att skanna ditt original och spara som PDF på datorn. (endast USB-anslutning)



Standser den igangværende funktion. Tryk på denne for at udskifte en blækpatron, når en blækpatron er tom.

Keskeyttää meneillään olevan toiminnon. Paina tästä, kun vaihdat tyhjän värikasetin uuteen.

Stanser gjeldende handling. Trykk denne for å skifte en blekkpatron når patronen er tom.

Stoppar den aktuella åtgärden. Tryck här för att byta en bläckpatron när en bläckpatron tar slut.



Lyser eller blinker for at angive en papirrelateret fejl.



Syttyy tai vilkkuu paperinsyöttöön liittyvän virheen ilmaisemiseksi.

Lyser eller blinker for å angi papirfeil.

Tänds eller blinkar för att indikera ett pappersrelaterat fel.



Tændes, når en blækpatron er tom, ikke passer eller ikke er sat korrekt i.

Blinker, når en blækpatron er ved at være tom. Der er stadig muligt at udskrive. Lad den tomme eller næsten tomme patron sidde i, til du har fået fat i en ny. Ellers kan det resterende blæk i skriverhovedets dyser tørre ud. Endvidere kan blæktroner med lavt blækniveau ikke bruges, når de sættes i printeren igen. Se afsnittet "Udskiftning af blækpatroner".

Käynnisty, kun värikasetti on tyhjä, kelpaamaton tai väärin asennettu.

Vilkkuu, kun värikasetin muste on vähissä. Tulostaminen on edelleen mahdollista.

Jätä tyhjä tai loppumaisillaan oleva kasetti paikalleen, kunnes olet hankkinut vaihtokasetin. Muuten tulostuspään suuttimiin jäävä muste voi kuivua. Lisäksi värikasetteja, joiden muste on vähissä, ei voi käyttää, vaikka ne liitettäisiin takaisin tulostimeen. Katso lisätietoja "Värikasettien vaihto"-osasta.

Lyser når en blekkpatron er oppbrukt, ugyldig eller ikke riktig installert.

Blinker når en blekkpatron har lite blekk. Utskrift er fortsatt mulig.

La en tom eller nesten tom blekkpatron stå til du har skaffet en ny patron. Ellers kan blekket i skriverhodet tørke. Blekkpatroner med lavt blæknivå kan dessuten ikke brukes selv om de installeres på nytt i skriveren. Se delen «Bytte blekkpatroner».

Tänds när en bläckpatron tar slut, blir ogiltig, eller inte installeras korrekt.

Blinkar när en bläckpatron får låg bläcknivå. Utskrift är fortfarande möjlig.

Lämna en förbrukad bläckpatron eller en med låg bläcknivå installerad tills du har fått tag på en byteskasset. Annars kan bläcket i skrivarhuvudmunstyckena torka ut. Dessutom kan bläckpatroner med låg bläcknivå inte användas även om de matas in i skrivaren.

Se avsnittet "Byta bläckpatroner".

Ilægning af papir

Paperin lisäys

Legge i papir

Fylla på papper

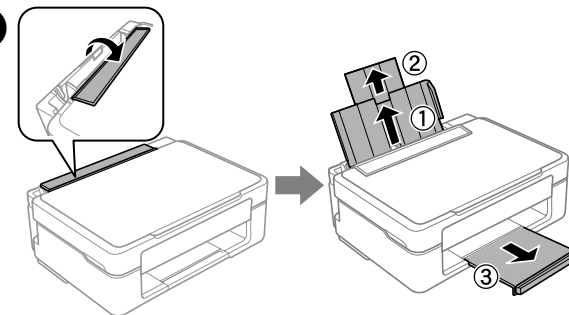


Læg ikke papir i over ▼-mærket i kant-guiden.

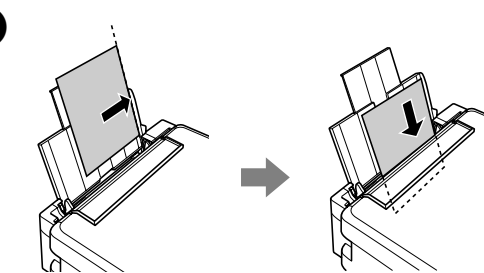
Älä lisää paperia reunaohjaimen sisällä olevan ▼-merkin yläpuolelle.

Ikke legg i papir over ▼-merket inne på kantførerer.

Fyll inte på papper över ▼-märket på insidan av styrskenan.



Vip føderstyret op, og træk papirstøtten og udbakken ud. Käännä syötönohjain, ja vedä sitten paperituki ja luovutustaso ulos. Vend matervernet, og skyv deretter ut papirstøtten og utskriftsskuffen. Vänd upp matarvakten och dra ut pappersstödet och utmatningsfacket.

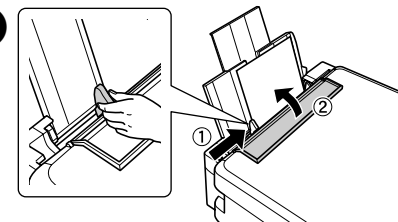


Læg papir i med udskriftssiden opad mod højre side af arkføderen.

Lisää paperia tulostuspuoli ylöspäin arkinsyöttölaitteen oikeaa reunaa vasten.

Legg i papir med utskrivbar side vendt opp og mot høyre side av arkmateren.

Lägg i papper med den tryckbara framsidan uppåt mot arkmatarens högra sida.



Skub kantstyret op mod papiret, og vip styret tilbage.

Siirrä reunaohjain paperia vasten ja käännä syötönohjain takaisin.

Skyv kantførerer mot papiret, og vend vernet tilbake.

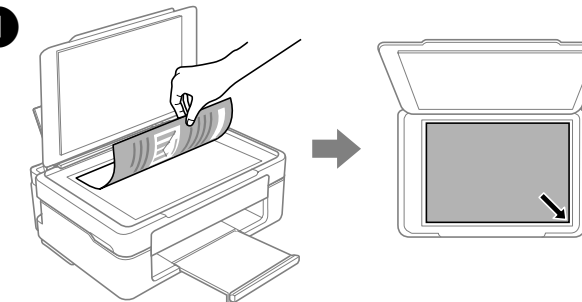
Skjut styrskenan mot pappret och vänd ner vakten igen.

Kopierer

Kopiointi

Kopiere

Kopiering

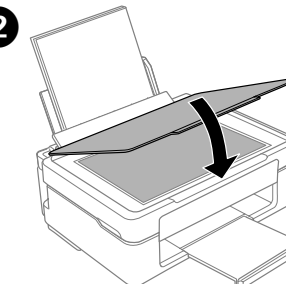


Åbn dokumentlåget og læg dine originaler med forsiden nedad på scannerglasset. Juster originalen til glassets forreste højre hjørne.

Avaa asiakirjaksasi ja aseta alkuperäiskappale kuva- tai tekstipuoli alaspäin skannerin lasille. Kohdista asiakirja lasin etukulman mukaan.

Åpne dokumentdekelet og legg originalen vendt ned på scannerglasset. Innrett originalen med fremre høyre hjørne av glasset.

Öppna dokumentluckan och placera originalet med framsidan ned på scannerglasset. Rikta in originalet med främre högra hörnet mot glasset.

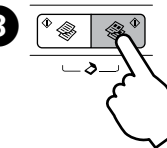


Luk dokumentlåget.

Sulje asiakirjaksasi.

Lukk dokumentdekelet.

Stäng dokumentluckan.



Tryk på eller for at starte kopiering.

Käynnistä kopiointi painamalla - tai -painiketta.

Trykk - eller -knappen for å starte kopiering.

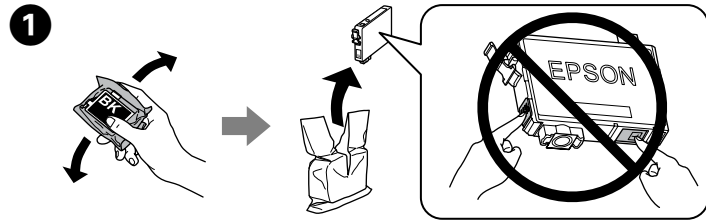
Tryck på knappen eller för att starta kopieringen.



- Tryk på og eller samtidig for at kopiere i kladdetilstand.
- Du kan lave op til 20 kopier ved at trykke på eller det samme antal gange som antallet af kopier, du vil lave.
- Paina samanaikaisesti -painiketta ja - tai -painiketta kopioidaksesi luonnostilassa.
- Voit tehdä enintään 20 kopiota painamalla - tai -painiketta yhtä monta kertaa kuin haluat kopioiden määrää.
- Trykk og eller -knappene samtidig for å kopiere i kladdemodus.
- Du kan lage opptil 20 kopier ved å trykke eller -knappen samme antall ganger som antall kopier du vil lage.
- Tryck på knapparna och eller samtidigt för att kopiera i utkastläge.
- Du kan göra upp till 20 kopior genom att trycka på eller lika många gånger som det antal kopior du vill göra.



Udskiftning af blækpatroner Värikasettien vaihtaminen Skifte blekkpatroner Byta bläckpatroner



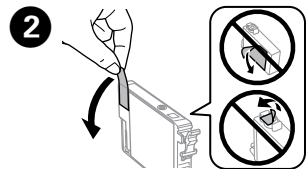
Forbered ny(e) blækpatron(er). For de bedste resultater, ryst forsigtigt den nye sorte blækpatron fire eller fem gange, og pak den derefter ud.

Valmistele uudet värikasetit. Parhaiden tulosten saamiseksi ravista uutta mustaa värikasettia neljä tai viisi kertaa ennen pakkauksen avaamista.

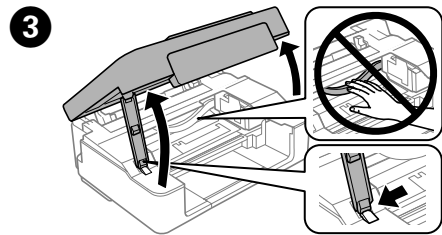
Forberede ny(e) blekkpatron(er). Du oppnår best resultat hvis du forsiktig rister den nye svarte blekkpatronen fire eller fem ganger før du åpner forpakningen.

Förbered nya bläckpatroner. För bästa resultat, skaka försiktigt den nya svarta bläckpatronen fyra eller fem gånger och packa sedan upp den.

- Du behöver ikke at ryste farveblækpatronerne. Värillisiä värikasetteja ei tarvitse ravistaa.
- Du trenger ikke riste fargepatronene.
- Du behöver inte skaka färgpatronerna.



Fjern kun den gule tape.
Poista vain keltainen teippi.
Fjern kun den gule teipen.
Ta bara bort den gula teipen.

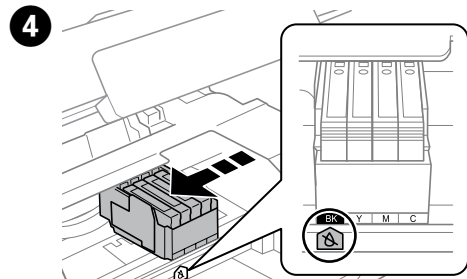


Åbn skannerenheden og tryk på . Skrivehovedet bevæger sig. Hvis skrivehovedet ikke bevæger sig, skal du holde nede i mindst 6 sekunder, indtil det bevæger sig.

Avaa skanneriyksikkö ja paina . Tulostuspää liikkuu. Jos tulostuspää ei liiku, pidä -painiketta painettuna 6 sekuntia tai kauemmin, kunnes se liikkuu.

Åpne skannerenheden og trykk . Skriverhodet beveger seg. Hvis skriverhodet ikke beveger seg, må du trykke inn i 6 sekunder eller lengre til det beveger seg.

Öppna skannerenheden och tryck på . Skrivarhuvudet rör sig. Om skrivarhuvudet inte rör sig ska du hålla ned i 6 sekunder eller mer tills den rör sig.

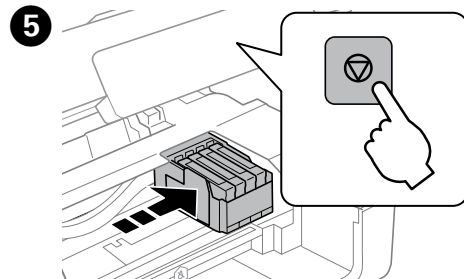


Skrivehovedet stopper ved -mærket for at angive en tom eller næsten tom patron.

Tulostuspää pysähtyy -merkin kohdalla ilmaisten, että kasetti on tyhjä tai muste vähissä.

Skriverhodet stopper ved -merket for å indikere en tom eller nesten tom blekkpatron.

Skrivarhuvudet stoppas vid -markeringen för att indikera en förbrukad bläckpatron eller en med låg nivå.



Tryk på igen for at flytte skrivehovedet til positionen for udskiftning af blækpatron.

Paina uudelleen -painiketta siirtääksesi tulostuspään värikasetin vaihtosijaintiin.

Trykk igjen for å flytte skriverhodet til posisjonen for utskifting av blekkpatron.

Tryck på igen för att flytta skrivarhuvudet till kassettbytesläget.

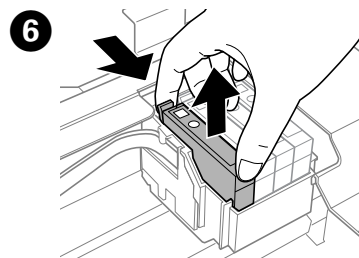
Hvis der er yderligere en tom eller næsten tom blækpatron, stopper skrivehovedet for at angive patronen ved -mærket. Tryk på gentagne gange, indtil det går over til positionen for udskiftning.

Jos on myös toinen tyhjä tai melkein tyhjä kasetti, tulostinpää pysähtyy ilmaisten kasetin -merkillä. Paina toistuvasti -painiketta, kunnes se siirtyy vaihtosijaintiin.

Hvis det er flere tomme eller nesten tomme blekkpatroner, stanser skriverhodet for å angi patronen med -merket. Trykk gjentatte ganger til den beveger seg til posisjonen for utskifting.

Om det finns en annan bläckpatron som har tömts eller har låg bläcknivå slutar skrivarhuvudet att indikera kassetten med -markeringen. Tryck på flera gånger i följd tills den flyttas till bytesläget.

Rør ikke ved blækpatronerne, mens skrivehovedet flyttes. Älä koskaan kosketa värikasetteja, kun tulostuspää liikkuu. Ta aldri på blekkpatronene når skriverhodet er i bevegelse. Ta aldrig på bläckpatronerna när skrivhuvudet rör sig.

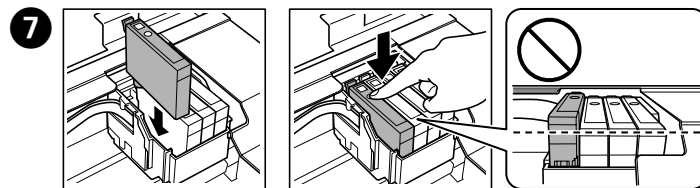


Klem på tappen på blækpatronen, og løft den ud.

Purista värikasetin kielekettä ja nosta kasetti pois.

Klem sammen klaffen på blekkpatronen mens du løfter den ut.

Kläm ihop fliken på bläckpatronen och lyft ut den.

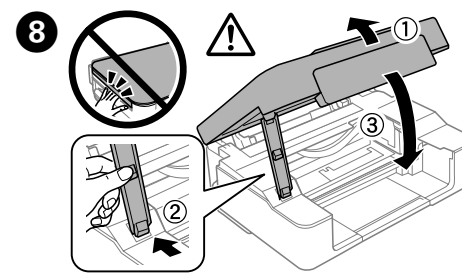


Sæt den nye blækpatron i, og tryk den fast ned.

Aseta uusi värikasetti ja paina se napakasti paikalleen.

Sett inn den nye blekkpatronen, og skyv den godt ned.

Sätt i en ny bläckpatron och tryck ned den ordentligt.



Luk skannerenheden.

Sulje skanneriyksikkö.

Lukk skannerenheden.

Stäng skannerenheden.



Tryk på . Blækpåfyldning startes.

Paina . Musteen lataus on alkanut.

Trykk . Blekkfyllingen starter.

Tryck på . Bläckpåfyllningen startar.



Ladning af blæk tager ca. 2 minutter. Vent, indtil indikatoren holder op med at blinke.

Musteen lataus kestää noin 2 minuuttia. Odota, kunnes valo lakkaa vilkkumasta.

Blekkklading tar omtrent 2 minutter. Vent til lyset stopper å blinke.

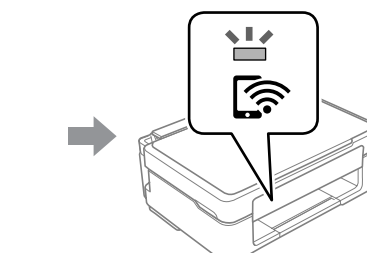
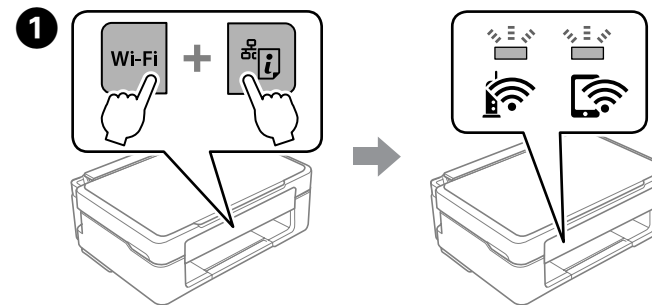
Det tar ca 2 minuter att ladda bläcket. Vänta tills lampan slutar blinka.

Wi-Fi Direct-tilslutning (Enkelt AP)

Wi-Fi Direct (Simple AP) -yhteys

Tilkobling med Wi-Fi Direct (Enkel AP)

Wi-Fi Direct (Enkel AP)-anslutning

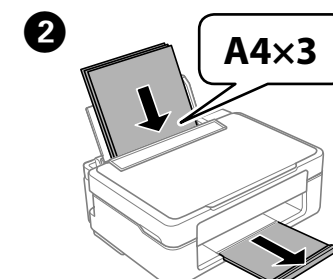


Når du holder **Wi-Fi** nede, trykker du på indtil og blinker skiftevis. Vent, indtil processen er færdig. Når der er skabt forbindelse, vil -lyset tændes.

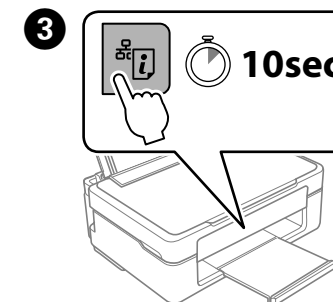
Pitäen **Wi-Fi**-painiketta painettuna, paina -painiketta, kunnes - ja -valo vilkkuvat vuorotellen. Odota, kunnes prosessi päättyy. Kun yhteys on muodostettu, -valo syytty.

Hold nede **Wi-Fi**-knappen, og trykk samtidig -knappen til -lampen og -lampen blinker vekselvis. Vent til prosessen tar slutt. Når en tilkobling er opprettet, lyser -lampen.

Samtidigt som du håller ner **Wi-Fi**-knappen, tryck på -knappen tills -lampan och -lampan blinkar växelvis. Vänta tills processen är klar. -lampan tänds när en anslutning etableras.



Ilæg papir.
Lisää paperit.
Legg i papir.
Fyll på papper.

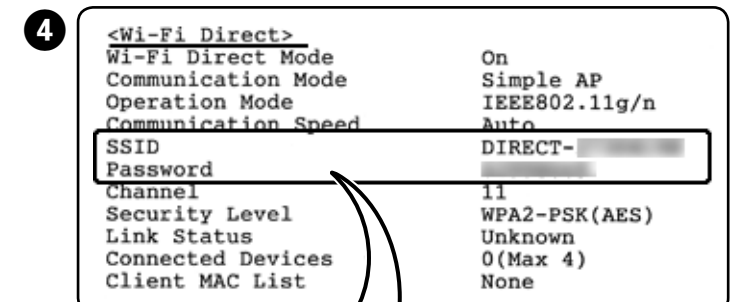


Hold nede på printeren i mindst 10 sekunder. Netværksstatusarket udskrives. Du kan tjekke SSID og adgangskode for Wi-Fi Direct (enkelt AP) på dette ark.

Pidä tulostimen -painiketta painettuna vähintään 10 sekuntia. Verkon tila -arkki tulostetaan. Voit tarkistaa Wi-Fi Direct (Simple AP):n SSID:n ja salasanan tästä arkista.

Hold nede -knappen på skrivaren i minst ti sekunder. Netværksstatusarket skrives ut. Du kan sjekke SSID og passord for Wi-Fi Direct (Enkel AP) på dette arket.

Håll ner -knappen på skrivaren i minst 10 sekunder. Nätverksstatusarket skrivs ut. Du kan kontrollera SSID och lösenord för Wi-Fi Direct (Enkel AP) på detta ark.



På computerens netværksforbindelsesskærm eller på smarenhedens Wi-Fi-skærm skal du vælge det SSID, der er vist på netværksstatusarket, for at oprette forbindelsen.

Valitse yhteyden muodostamiseksi tietokoneen verkkoyhteytä käytössä tai älylaitteen Wi-Fi-näytössä sama SSID, joka näytetään verkon tila -arkissa.

På nettverkstilkoblingsskjermen til datamaskinen, eller Wi-Fi-skjermen på den trådløse enheten, velger du samme SSID som vises på netværksstatusarket for å koble til.

På datorns nätverksanslutningsskärm eller smartenhetens Wi-Fi-skärm väljer du samma SSID som visas på nätverksstatusarket för att ansluta.

5 Indtast adgangskoden, der er udskrevet på netværksstatusarket, på computeren eller smartenheden. Du kan bekræfte status for Wi-Fi Direct på netværksstatusarket.

Syötä verkon tila -arkkiin painettu salasana tietokoneeseen tai älylaitteeseen. Voit vahvistaa Wi-Fi Directin tilan verkon tila -arkista.

Skriv inn passordet som står på netværksstatusarket på datamaskinen eller smartenheden. Du kan kontrollere status for Wi-Fi Direct på netværksstatusarket.

Ange lösenordet som står på nätverksstatusarket på datorn eller smartenheden. Du kan bekräfta statusen för Wi-Fi Direct på nätverksstatusarket.



Hvis du ikke kan oprette forbindelse vha. en Wi-Fi Direct-tilslutning, kan du tjekke antallet af tilsluttede enheder på netværksstatusarket. Du kan tilslutte op til 4 enheder. Der er flere oplysninger i den online *Brugervejledning*.

Jos et pysty muodostamaan yhteyttä Wi-Fi Direct -yhteydellä, tarkista yhdistettyjen laitteiden määrä verkon tila -arkista. Voit yhdistää enintään neljä laitetta. Katso lisätietoja online-*käyttöoppaasta*.

Hvis du ikke kan koble til ved hjælp av en Wi-Fi Direct-tilkobling, kan du sjekke antall tilkoblede enheter på netværksstatusarket. Opptil åtte enheter kan kobles til. Du finner mer informasjon i *Brukerhåndboken* på nett.

Om du inte kan ansluta med Wi-Fi Direct-anslutning ska du kontrollera antalet anslutna enheter på nätverksstatusarket. Du kan ansluta upp till fyra enheter. Se den online *Användarhandboken* för mer information.

Hjælp vedrørende udskriftskvalitet

Tulostuslaatu koskevat ohjeet

Hjelp med utskriftskvalitet

Hjälp för utskriftskvalitet

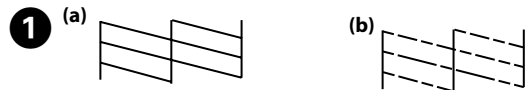


Prøv følgende løsninger, hvis der mangler noget, eller der er brudte linjer i dine udskrifter.

Jos huomaat tulosteissa tulostumattomia kohtia tai katkonaisia viivoja, kokeile seuraavia keinoja.

Prøv følgende løsninger hvis det er manglende partier eller brutte linjer på utskriften.

Om du upptäcker avsnitt som saknas eller brutna linjer i din utskrift kan du pröva följande lösningar.



Udskriv et dysecheckmønster eller kontroller, om skriveskivehovedets dyser er tilstoppede.

Sluk for printeren, og tænd for den igen mens du holder nede. Hvis der mangler nogle afsnit eller der er brud på linjerne, som vist i (b), skal du gå til trin .

Tulosta suuttimen tarkistuskuvio tarkistaaksesi ovatko tulostuspään suuttimet tukossa.

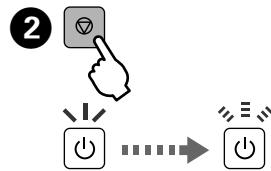
Kytke tulostin pois päältä ja takaisin päälle pitäen -painiketta painettuna. Jos havaitset puuttuvia osia tai katkenneita viivoja, kuten kohdassa (b), siirry vaiheeseen .

Skriv ut et dysekontrollmønster for å kontrollere om skriverhodets dyser er tette.

Slå av skriveren, og slå den på igjen mens du holder inne . Hvis du merker at det mangler segmenter, eller at linjer er ødelagte som vist i (b), går du til trinn .

Gör en testutskrift från munstycket för att se om skrivarhuvudmunstyckena är igensatta.

Stäng av skrivaren och slå på den igen samtidigt som du håller ned . Om du märker att det finns några saknade segment eller linjer så som visas i (b), går du till steg .



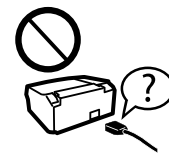
Kør rensning af skriveskivehovedet. Hold nede i 3 sekunder, til strømindikatorens lys begynder at blinke. Rensningen bruger en vis mængde blæk fra alle patroner, så udfør kun rensningen, hvis udskriftskvaliteten i dine udskrifter reduceres.

Aja tulostuspään puhdistusohjelma. Pidä -painiketta painettuna 3 sekuntia, kunnes virran merkkivalo alkaa vilkkua. Puhdistus käyttää hieman mustetta kaikista kaseteista, joten suorita puhdistus vain, jos tulosteiden tulostuslaatu heikkenee.

Kjør rengjøring av skriverhodet. Hold nede i 3 sekunder til strømlampen begynner å blinke. Rengjøringen bruker litt blekk fra alle patronene, så utfør rengjøringen bare hvis utskriftskvaliteten reduseres.

Kör rengöring av skrivarehuvudet. Håll ner i 3 sekunder tills strömindikatorn börjar blinka. Rengöringen använder en del bläck från alla patroner, så kör endast rengöringen om utskriftskvaliteten blir sämre.

Sikkerhedsinstruktioner / Turvallisuusohjeet / Sikkerhetsinstruksjoner / Säkerhetsinstruktioner



Brug kun det strømkabel, der fulgte med printeren. Der kan opstå brand eller støv, hvis du bruger et andet kabel. Brug ikke kablet med andet udstyr.

Käytä vain laitteen mukana toimitettua virtajohtoa. Muun virtajohdon käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran. Älä käytä virtajohtoa minkään muun laitteen kanssa.

Bruk kun strømledningen som følger med skriveren. Bruk av annen ledning kan føre til brann eller støt. Ikke bruk ledningen med annet utstyr.

Använd endast den strömkabel som levereras med skrivaren. Att använda en annan kabel kan orsaka brand eller elstöt. Använd inte kabeln med någon annan utrustning.



Sørg for, at netledningen opfylder de relevante lokale sikkerhedsstandarder.

Varmista, että virtajohto on paikallisten turvallisuussäädösten mukainen.

Kontroller at strømledningen oppfyller lokale sikkerhetskrav.

Se till att elsledningen uppfyller tillämplig lokal säkerhetsstandard.



Forsøg ikke at servicere printeren selv, medmindre det udtrykkeligt er forklaret i dokumentationen.

Älä yritä huoltaa tulostinta itse, paitsi tavoilla, jotka on erityisesti selitetty käyttöoppaassa.

Ikke prøv å utføre vedlikehold på skriveren selv, bortsett fra slik det spesifikt er forklart i dokumentasjonen.

Utför inte annat underhåll än det som beskrivs i dokumentationen.



Lad ikke netledningen blive beskadiget eller flosset.

Älä anna virtajohdon vaurioitua tai kuluu rikki.

Strømledningen må ikke bli skadet eller slitt.

Se till att nätsladden inte skadas eller blir sliten.

Placer printeren i nærheden af en stikkontakt, hvor netledningen let kan tages ud.

Aseta tulostin seinäpistorasian lähelle niin, että virtajohto voidaan helposti irrottaa.

Plasser skriveren i nærheten av en stikkontakt der det er enkelt å trekke ut strømledningen.

Placera skrivaren i närheten av ett vägguttag där nätsladden lätt kan dras ut.



Opstil ikke produktet udendørs, i nærheden af meget snæs eller støv, i nærheden af varmekilder eller på steder, der er udsat for støv, vibrationer, høj temperatur eller fugtighed.

Älä sijoita tai säilytä laitetta ulkotiloissa, liikaisten tai pölyisten paikkojen, veden, lämmönlähteiden tai sellaisten paikkojen läheisyydessä, joissa se voi altistua iskuille, tärinälle, korkeille lämpötiloille tai kosteudelle.

Ikke plasser eller lagre produktet utendørs, nært smuss eller støv, vann, varmekilder, eller på steder som er utsatt for støt, vibrasjoner, høy temperatur eller fuktighet.

Placera eller förvara inte produkten utomhus, i närheten av smutsiga eller dammiga platser, vatten, varmekällor eller platser som utsätts för stötar, vibrationer, höga temperaturer eller hög luftfuktighet.



Pas på ikke at spilde væske på produktet og håndter ikke produktet med våde hænder.

Älä kaada tai läikytä nestettä laitteen päälle äläkä käsittele laitetta märin käsin.

Pass på at det ikke søles væske på produktet, og at du ikke håndterer det med våte hender.

Var noggrann med att inte spilla vätska på produkten och hantera inte produkten med våta händer.



Hold dette produkt i en afstand på mindst 22 cm fra pacemakere. Radiobølger fra dette produkt kan påvirke funktionen af pacemakere.

Laitteen ja sydämentahdistinten välillä on oltava vähintään 22 cm:n turvaetäisyys. Laitteesta peräisin olevat radioaallot voivat haitata sydämentahdistinten toimintaa.

Produktet må ikke komme nærmere pacemakere enn 22 cm. Radiobølger kan ha negativ innvirkning på pacemakerfunksjonen.

Håll produkten på minst 22 cm avstånd från pacemaker. Radiovågor från den här produkten kan allvarligt påverka pacemaker-funktioner.

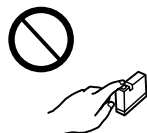


Opbevar blækpatronerne utilgængeligt for børn.

Pidä värikasetit poissa lasten ulottuvilta.

Oppbevar blekkpatroner utilgjengelig for barn.

Förvara bläckpatroner utom räckhåll för barn.



Vær forsigtig, når du håndterer brugte blækpatroner, da der kan være blæk omkring blækudgangen. Hvis du får blæk på huden, skal du vaske stedet grundigt med vand og sæbe. Hvis der kommer blæk i dine øjne, skal du skylle dem med vand med det samme. Hvis ubehag eller problemer med synet fortsætter efter grundig skylning, skal du søge læge med det samme. Hvis du får blæk i munden, skal du omgående søge læge.

Käsittele käytettyjä värikasetteja varoen, sillä musteensäyöttöaukon ympärillä voi olla mustetta. Jos mustetta joutuu iholle, pese alue huolellisesti vedellä ja saippualla. Jos mustetta joutuu silmiin, huuhtelee silmät välittömästi vedellä. Jos ärsytys ja/tai näköongelmat jatkuvat huolellisen huuhtelun jälkeen, mene heti lääkäriin. Jos mustetta joutuu suuhun, mene heti lääkäriin.

Vær forsiktig med hvordan du håndterer brukte blekkpatroner.

Det kan fremdeles finnes litt blekk rundt åpningen. Hvis du får blekk på huden, må du vaske området grundig med såpe og vann. Hvis du får blekk i øynene, må du øyeblikkelig skylle med vann. Hvis du fremdeles har ubehag eller synsforstyrrelser etter grundig skylning, må du oppsøke lege umiddelbart. Hvis du får blekk i munnen, må du oppsøke lege med en gang.

Var försiktig när du hanterar bläckpatroner, eftersom det kan förekomma bläck runt bläcktillförselporten. Om du får bläck på huden ska du tvätta området noggrant med tvål och vatten. Om du får bläck i ögonen ska du omedelbart skölja dem med vatten. Om obehag eller synproblem kvarstår efter att du har sköljt ögonen ska du omedelbart uppsöka läkarvård. Får du bläck i munnen ska du omedelbart spotta ut det och uppsöka läkarvård med en gång.



Sørg altid for at have denne vejledning i nærheden.

Pidä tämä opas aina helposti saatavilla.

Oppbevar alltid denne bruksanvisningen lett tilgjengelig.

Förvara alltid den här handboken nära till hands.



Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Mac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärmformations-Verordnung 3. GPGSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kulanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusunda müşteri hizmetleri ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

для пользователей из России Срок службы: 3 года

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.